

༧༩ ང་ལ་སྒྲིན་འགོག་ལས་བྱུང་ཡོད། ད་དུང་འགོ་འཁྱོ་བའི་
ཉེན་ལ་ཡོད་དམ།

ཡོད། གང་ལགས་ཞེན་ནམ་རྒྱུ་བེད་བྱུང་བཞིན་པའི་ཏི་ཕིའི་
སྒྲིན་འགོག་(སྤྱི་ཁི་ཇ། BCG) དེ་དུས་ཡུན་བྱུང་བྱུང་རིང་མ་
གཏོགས་པམ་ཐོགས་ཐུབ་ཀྱི་མེད།

༧༩༥ སྒྲོ་བའི་ཏི་ཕིའི་ཅན་དང་འབྲེལ་བ་བྱུང་ཡོད་པས་ངས་ད་ལྟ་
གང་ཕྱིད་དགོས་མཁན།

ཁྱེད་ཀྱི་མངའ་སྡེ་ནང་ཡོད་མངའ་སྡེའི་སྒྲོ་བའི་མཐུན་ཚོགས་ཀྱི་
ཏི་ཕིའི་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ཁྱེད་ལ་ཏི་ཕིའི་སྒྲོ་བའི་རྟོགས་གནས་
ཚུལ་དང་སྒོ་བ་སྒྲིན་རིན་མེད་འབུལ་གྱི་རེད། སྒྲོ་བའི་ཏི་ཕིའི་ཚབས་
ཆེན་(དྲི་བ་དུག་པར་ལྷོས།) ཡོད་པའི་མི་དང་འབྲེལ་བ་ཉེ་པོ་
ཡོད་མཐུན་སྒྲིན་ལུང་ལ་གནས་ཚུལ་ཤེས་རྟོགས་དང་ནད་
གཞི་ཕོག་ཡོད་མེད་པར་བཞག་དཔྱད་བྱེད་ཐུག་ཏེ་ཕིའི་ལས་
ཁུངས་(ཁ་བྱང་མཉམ་སྦྲུལ་)བཅས་རྒྱུ་རྩེ་དུས་ར་གྲུ་བྱེད་
འཐུས་(དྲི་བ་ཀྱང་པར་ལྷོས།)

༧༩༦ ང་ལ་ཏི་ཕིའི་སྒྲིན་ཚུ་ཡོད་མཐུན་མི་ཞིག་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་
ཀྱང་སྒྲོ་བའི་ཏི་ཕིའི་མི་མེད་པས་ངས་ད་ལྟ་གང་ཕྱིད་དགོས་མཁན།
ཁྱེད་རང་ལ་ཉེན་ཁུ་ཡང་མེད་པས་ཁྱེད་རང་ཡང་ཕྱིད་དགོས་མཁན་
རེད། ཏི་ཕིའི་འདྲ་བ་རྒྱུ་མེད་པས་ཏི་ཕིའི་ནད་འབུལ་ལྟར་
བསྐྱེད་འབྱུང་བྱུང་མེད་པས་ཏི་ཕིའི་ཚབས་ཆེན་མེད།

༧༩༧ ནད་རྩི་གང་འདྲ་བྱེད་ནས་ཤེས་ཐུབ་ཀྱི་
རེད།

ནད་གཞི་ཡོད་མེད་ཏི་ཕིའི་པགས་པ་བརྟག་དཔྱད་དམ་ཁྲག་
བརྟག་དཔྱད་(ནད་འབུལ་འགོག་རྒྱུ་མེད་འདྲ་བའི་ཐོག་ཐོག་བརྟག་
དཔྱད་བྱེད་པའང་ཟེར།) བརྟག་ནས་ནད་གཞི་རྩི་ཐོག་ཐུབ་ཀྱི་
རེད། ཁྱེད་ཀྱིས་བརྟག་དཔྱད་ལམ་ལུགས་དང་བརྟག་དཔྱད་ཀྱི་
སྒྲུབ་འབྲས་གནས་སྐབས་སྒྲོ་བའི་གནས་ཚུལ་ཆེད་མངའ་སྡེའི་སྒྲོ་
བའི་མཐུན་ཚོགས་ཀྱི་ཏི་ཕིའི་ལས་ཁུངས་ལ་བཀའ་འདྲི་གནང་
ཆོག་གི་རེད།

༧༩༨ ཅིའི་ཕྱིར་རང་ལོ་ཀྱང་ཡན་གྱི་མི་ཆོ་སྒྲོ་བའི་ཏི་ཕིའི་ནད་
ཅན་ཚབས་ཆེན་མཉམ་འབྲེལ་བ་བྱུང་ནས་བདུན་པལ་བརྟག་
ཀྱི་མཚམས་ལས་ཏི་ཕིའི་པགས་པ་བརྟག་དཔྱད་དང་ཁྲག་གི་
བརྟག་དཔྱད་མི་གནང་བ་ཡིན་ནམ།
ཏི་ཕིའི་ནད་འབུལ་སྒྲིན་དེ་གཤེད་ཞེ་པོ་མ་གཏོགས་སྒྲིན་འབེལ་འགོ་
གི་མེད་པ་དང་ལུས་ཀྱི་ཚ་འགོག་སྒྲིན་བསྐྱེད་པར་ཡུན་རྒྱུང་པར་
བདུན་པལ་དུ་མ་འགོར་གྱི་ཡོད། འདིས་གཤེད་ཞེ་པོ་ཀྱི་ཡོད་པེད་ཟེར་
ན་བདུན་པལ་བརྟག་ཀྱི་མཚམས་ནས་མ་གཏོགས་ནད་གཞི་འགོས་
ཡོད་མེད་ཤེས་ཐུབ་ཐུག་པའི་ཕྱིར་ཞེད། འོན་ཀྱང་ལོ་ཀྱང་མཉམ་གྱི་
སྒྲུག་ཆེར་ཏི་ཕིའི་ནད་གཞི་སྒྲུག་ཤོས་དེ་འགོ་ཉེན་ཆེན་པོ་ཡོད། ཏི་
ཕིའི་ནད་གཞི་གང་དེ་མང་བ་ཡོད་པ་དེའི་ཆོད་ཀྱིས་ལོ་ཆོད་འདྲི་གཤེད་
ལ་མཉེན་པོ་འབེལ་གྱི་ཡོད། རྒྱ་མཚན་འདི་ལ་བརྟེན་ཉེན་ཁུ་
ཡོད་པའི་ཆོད་སྒྲུག་འདི་རིགས་ལ་བརྟག་དཔྱད་དང་པོ་དེ་ནད་
ཅན་དང་འབྲེལ་བ་བྱུང་མ་ཐག་ཀྱང་དང་བརྟག་དཔྱད་སྒྲུབ་འབྲས་
གཞིགས་པས་ཡང་བསྐྱེད་བརྟག་དཔྱད་གཞན་ཞིག་བདུན་པལ་
བརྟག་ཀྱི་མཚམས་ནས་གནས་གི་རེད།

༧༩༩ ཁྲག་བརྟག་དཔྱད་ཀྱི་སྒྲུབ་འབྲས་ལ་ལོ་རྒྱུས་ཐོན་
ཟེར། འདིས་གཤེད་མེད་པ་དང་དེ་རྒྱུས་གཤེད་པོ་ཡོད་ཀྱི་ཡོད་
དམ།

སྒྲུབ་འབྲས་ལོ་རྒྱུས་དེས་ཏི་ཕིའི་ནད་འབུལ་གྲག་རེག་
འབྲེལ་བ་བྱུང་བ་བསྐྱེད་གྱི་ཡོད། (དྲི་བ་ཀྱང་པར་ལྷོས།) ཏི་ཕིའི་
ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ཁྱེད་དང་ཁྱེད་ཀྱི་སྒྲིན་པར་འདྲི་སྒྲོ་བའི་ལས་པ་
གནང་སྟེ་ཏི་ཕིའི་ནད་གཞི་ཡོད་མེད་ཐག་གཅོད་དམིགས་ལུ་
བཟང་སྟེ་ཡང་བསྐྱེད་བརྟག་ཞིབ་(སྒྲིག་པར་སྟགས།) ཡོད་བར་
དུས་ར་བཟོ་དགོས་པའི་བཅད་ལུ་བྱེད་ཀྱི་རེད།

༨༠༠ ང་ལ་ནད་འགོས་ཡོད། འདིའི་སྒྲིན་པས་ངས་མི་གཞན་
ལ་ཉེན་ལ་བཟོ་གི་ཡོད་དམ།

མ་རེད། ནད་པ་ཡིན་པ་དེས་ཁྱེད་ལ་ཏི་ཕིའི་ཡོད་ཟེར་བའམ་
ཁྱེད་རང་འགོ་ནད་ཅན་རེད་ཟེར་གྱི་ཡོད་པའི་དོན་དག་མ་
རེད། (དྲི་བ་ཀྱང་པར་ལྷོས།) འདིས་ཁྱེད་ཀྱི་ཁྲག་གི་
སྒྲུབ་འབྲས་ལོ་རྒྱུས་ཐོན་པ་དེས་ཁྱེད་རང་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་
པའི་མི་ཆོར་ཉེན་ལ་མ་ཡོད་པའི་དོན་རེད།

༨༠༡ ང་ལ་ནད་གཞི་དེ་ཕོག་ཡོད། ཉེན་གཅིག་ཏི་ཕིའི་མཉམ་
ཉེ་ནད་པ་ཆགས་སྐབས་ཉེན་འགན་ཇི་ཅས་ཡོད་དམ།
ནད་འབུལ་སྒྲིན་དེ་ལུས་བྱུངས་ཀྱིས་འགོག་སྒྲུབ་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་པ་
དང། ནད་དེ་བག་ལ་ཉལ་ནས་སྒྲིན་གྱི་རེད། ཏི་ཕིའི་ནད་ཅན་
ཀྱི་མི་འབོར་བརྒྱ་ཆ་༩༠ ཅས་ཏི་ཕིའི་སྒྲིན་ནས་ན་གི་མེད། བརྒྱ་ཆ་
བརྒྱ་ཅས་ཏི་ཕིའི་ན་གི་ཡོད། འདིའི་ནད་ནས་བྱེད་ཀ་ཅས་ལོ་
གཉིས་ནང་ཆོད་ཏི་ཕིའི་ན་གི་ཡོད་པ་དང་འཕྲོས་ཀྱི་བྱེད་ཀ་དེ་སོ་
སོའི་མི་ཆོད་ནང་(དྲི་བ་ཀྱང་པར་ལྷོས།) ཕྱིས་སྒྲིན་གི་ཡོད། ཏི་
ཕིའི་ཉེན་ལ་དེ་ལུས་བྱུངས་སྒྲིན་པོ་དེ་འདྲ་ལ་ཉེན་ལ་ཆེན་པོ་ཡོད།
(དཔེར་ན། རེག་དུག་གཉེན་ནད་ཡོད་པའི་མི་དང་དུས་ཡུན་རིང་
པོའི་བར་སྒྲིན་ནད་སྒྲིན་བཅས་གནང་བའམ་རྒྱས་སྒྲིན་བེད་
སྒྲུབ་དེ་ལུས་བྱུངས་གསོས་ཐབས་དང་། མངར་མའི་ནད་
དམ་རྩི་ཐོན་ཆོད་མེད་སྒྲིན་མ་ཐག།)

༨༠༢ གལ་ཏང་ལ་ནད་གཞི་དེ་ཕོག་ཡོད་ན་བཅས་ཐུབ་ཀྱི་
རེད་དམ།

དངོས་ར་འཕྲོད་པའི་ནད་གཞི་(དྲི་བ་ཀྱང་པར་ལྷོས།) ལ་
གཉན་
ཁ་གཏོག་ལས་ཀྱི་སྒྲིན་གཏོར་གི་ཡོད། གཉན་ཁ་གཏོག་ལས་
ལ་གཞིགས་པའི་སྒྲིན་བཅས་དེ་རྒྱ་བ་བཞི་དང་རྒྱ་བ་དགུའི་
བར་རྒྱུས་ཀྱི་ཡོད། སྒྲིན་བཅས་དེས་རྒྱུས་མར་ཏི་ཕིའི་ན་རྒྱུའི་
ཉེན་ལ་རྒྱུ་དུ་གཏོར་གི་ཡོད་པས་སྒྲིན་བཅས་དེ་ཆོད་ཐུག་
ངོས་ལེན་བྱས་པ་ཞིག་རེད། སྒྲིན་བཅས་དེ་འདྲ་དགོས་མིན་
ནད་པ་དང་སྒྲིན་པ་བྱུང་འབྲེལ་ཐོག་ཐོག་གཅོད་གནང་
དགོས་པ་ཡིན།

༡༥༩ གང་གི་ཆེད་ལྡན་འགྲོ་སྐྱོད་གཏོང་གི་ཡོད་དམ།
 ཏི་ཕུའི་ནད་གཞི་ལ་སྒྲིབ་པའི་འགྲོ་སྐྱོད་ཆ་བཞོན་གྱི་ཕྱགས་
 མངའ་སྡེ་གཅིག་དང་གཞན་དབར་ཁྱད་པར་ཡོད། ཁྱད་ཀྱི་
 མངའ་སྡེ་སྡོད་པའི་མཐུན་ཚོགས་ཀྱི་ཏི་ཕུའི་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་
 ཁྱད་ཀྱི་མངའ་སྡེའི་ནད་ལག་བསྟར་བྱེད་པའི་མཐུན་ཚོགས་
 ལག་གསལ་བཤད་དགའ་བཞིན་དུ་གནང་གི་རེད།
 མཉམ་ཐུབ་ཐོག་ནད་གཞི་འགོས་པའི་ཉེན་ཁའི་དོགས་གནས་

༡༦༠ མངའ་སྡེའི་ཏི་ཕུའི་ལས་ཁུངས་མིན་པར་ཏི་ཕུའི་སྐོར་
 བཀའ་འདྲི་བསྐྱར་སའི་སྲུང་སྲི་གཞུང་གི་ལས་ཁུངས་དེ་འདྲ་
 ཡང་ཡོད་རེད་དམ།
 ཡོད་རེད། མི་མང་འཕྲོད་བསྟེན་གྱི་སྤྱི་མཐུན་ལས་
 ཁུངས་ཀྱིས་རྒྱལ་ཁབ་སྤྱི་ཡོངས་ཀྱི་ལས་འགན་སྒྲ་
 ཚོགས་སྤྱད་བཞག་པའི་སྲུང་སྲི་སྐོར་བའི་མཐུན་ཚོགས་
 ཀྱི་ཏི་ཕུའི་ཆོད་ཚུན་ལས་ཁུངས་ཡོད། ཞིབ་ཐུབ་གནས་
 ཚུལ་འདྲིར་གཟིགས་རོགས་གནང། www.tbinfo.ch.

༡༦༡ རྒྱ་པའི་འབྲེལ་ལམ་བརྟག་ཞིབ་ལས་ཀྱི་གང་འདྲ་ཕྱིན་
 ཀྱི་རེད་དམ།
 ཏི་ཕུའི་གནས་དོན་དེ་བརྟག་དཔྱད་སྒྲུབ་ཟེན་ཁར་དཔེ་པར་པར་དུ་ཏི་
 ཕུའི་ནད་པ་ཕྱོད་སའི་མངའ་སྡེའི་སྤྱི་པ་དང་མངའ་སྡེ་འཕྲོད་
 བསྟེན་ལས་ཁུངས་ཀྱི་ཁྲག་ལྷན་དཔྱད་ཞིབ་ཕྱིན་པོ་གཉིས་ཀྱིས་
 རྒྱལ་བཤད་གནང་དགོས། བརྟག་དཔྱད་ཀྱི་སྒྲུབ་འབྲས་གཞི་ལ་བརྒྱུ་
 བའི་ཐོག་ནད་པའི་འབྲེལ་ལམ་བརྟག་ཞིབ་གནང་དགོས་མིན་མངའ་སྡེ་
 འཕྲོད་བསྟེན་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ཐག་གཅོད་གནང་གི་རེད།
 རྒྱ་པའི་འབྲེལ་ལམ་བརྟག་ཞིབ་ནི་ནད་གཞི་དེ་སྐོར་ནད་ཏི་ཕུའི་
 རྒྱ་གཞི་ཆོད་ཆེན་ཡིན་པ་ཤེས་རྟོགས་བྱུང་ཆོད་གནང་གི་རེད།
 གནས་དོན་དེ་འདྲའི་རོགས་སྒྲུ་མངའ་སྡེ་སྤྱི་པའི་མཐུན་ཚོགས་
 ཆོད་ཚུན་གྱི་ཏི་ཕུའི་ལས་ཁུངས་ལ་རྒྱ་པའི་འབྲེལ་ལམ་བརྟག་
 ཞིབ་བྱ་དགོས་པའི་འགན་ཆེས་སྤྱོད་ཕྱིན་ཀྱི་རེད། ཚོགས་པ་དཔེ་
 རྒྱ་པར་འབྲེལ་བ་གནང་གི་རེད།

ཡོད་པའི་མི་རྒྱུས་ཀྱི་མིང་སྐོར་བསྐྱེད་ལེན་གནང་དགོས།
 (དྲི་བ་༥ པར་སྟོན།) དངོས་གནས་སྤྱི་གྲོ་ལ་ཕྱིན་ན། མི་དེ་དག་
 མི་ནད་པའི་ནད་མི་ཆོད་མ། བཟའ་ཟླ། ལས་ཀྱི་རོགས་པ་དང་།
 སྤྱི་པོ་གཏོང་རོགས་མི་ཆོད་མེད་པ་ཡིན། མི་འདྲི་ཆོར་དེ་ནས་འབྲེལ་
 བ་བྱས་ཏེ་ནད་གཞི་བརྟག་དཔྱད་གནང་གི་རེད། (དྲི་བ་༡༢ པར་སྟོན།)

ཁྱད་རང་མཐུན་ཚོགས་ཡོད་དམ།

ཏི་ཕུའི་ནད་གཞི་ཆོད་ཆེན་ཡིན་པས་མི་མང་འཕྲོད་
 བསྟེན་གྱི་སྤྱི་མཐུན་ལས་ཁུངས་(FOPH)ལ་དཔེ་པར་
 རྟན་སེང་ཁྱད་གོས།

ཉེ་བའི་ལོ་ཤས་རིང་སྲུང་སྲི་རྒྱལ་ཁབ་ནད་ལོ་
 རེར་ཏི་ཕུའི་ནད་པ་གྲངས་འཛོར་༥༠༠ རྟས་
 ༥༥༠ དབར་ལ་གནས་ཡོད།

སྲུང་སྲི་རྒྱལ་ཁབ་ནད་གཞི་སྤྱི་མཐུན་སྤྱི་པའི་མཐུན་
 ཚོགས་དང་མི་མང་འཕྲོད་བསྟེན་གྱི་སྤྱི་མཐུན་ལས་
 ཁུངས་(FOPH)ཀྱི་ལམ་སྟོན་གཞིར་བརྒྱུ་སྤྱི་པའི་
 ཇི་དགོས་གནང་པ་ཡིན་ན་ཏི་ཕུའི་ནད་དེ་ཡག་པོ་
 གསོས་སྤྱབ་ཀྱི་རེད།

འཛམ་བུ་སྤྱི་པའི་མི་འབོར་ས་ཡ་༡༩༥ལས་མས་
 ཤིག་ལོ་རྟག་ཏི་ཕུའི་སྤྱི་པའི་འཆི་སྐྱོན་ཡོང་གི་
 ཡོད། (རྟག་པར་དུ་ཡར་ཐོན་རྒྱལ་ཁབ་ནད་)

སྐད་ཡིག་གཞན་ནད་ཡང་སེ་
 ཡོང་པའི་དྲི་བ་ལག་གི་བདེན་
 གཏམ་ཡིག་ཆ།



Competence centre tuberculosis
 Chutzenstrasse 10
 3007 Bern
 Phone 031 378 20 50
 Fax 031 378 20 51
tbinfo@lung.ch
www.tbinfo.ch

འེ་ཐེ་ནང་གཞི་ལས་ཁུངས་

Aargau/Basel-Land

Lungenliga Aargau
Tel. 062 832 49 30
tuberkulose@llag.ch
www.lungenliga-ag.ch

Basel Stadt

Kantonsärztlicher Dienst
Tel. 061 267 95 26
gsd@bs.ch
www.gesundheitsdienste.bs.ch

Bern

Tuberkulose-Beratung
Universitätsklinik für Infektiologie
Inselspital
Tel. 031 632 60 69
tb.info@insel.ch
www.infektiologie.insel.ch

Fribourg

Ligue pulmonaire fribourgeoise
Tel. 026 426 02 70
info@liguepulmonaire-fr.ch
www.liguepulmonaire-fr.ch

Genève

Centre antituberculeux, HUG
Tel. 022 372 95 44
cat.infirmieres@hcuge.ch
www.hug-ge.ch/pneumologie/tuberculose

Glarus

Lungenliga Glarus
Tel. 055 640 50 15
info@llgl.ch
www.llgl.ch

Graubünden

Lungenliga Graubünden
Tel. 081 354 91 00
info@llgr.ch
www.llgr.ch

Jura

Ligue pulmonaire jurassienne
Tel. 032 422 20 12
tuberculose@liguepj.ch
www.liguepj.ch

Luzern/Nidwalden/Obwalden/ Schwyz/Zug

Lungenliga Zentralschweiz
Tel. 041 429 31 10
info@lungenliga-zentralschweiz.ch
www.lungenliga-zentralschweiz.ch

Neuchâtel

Ligue pulmonaire neuchâteloise
Tel. 032 720 20 50
info@lpne.ch
www.lpne.ch

St. Gallen-Appenzell

Lungenliga St. Gallen
Tel. 071 228 47 47
Fax 071 228 47 48
info@lungenliga-sg.ch
www.lungenliga-sg.ch

Schaffhausen

Lungenliga Schaffhausen
Tel. 052 625 28 03
info@lungenliga-sh.ch
www.lungenliga-sh.ch

Solothurn

Lungenliga Solothurn
Tel. 032 628 68 28
info@lungenliga-so.ch
www.lungenliga-so.ch

Thurgau

Lungenliga Thurgau
Tel. 071 626 98 98
info@lungenliga-tg.ch
www.lungenliga-tg.ch

Ticino

Lega polmonare ticinese
Tel. 091 825 60 25
info@legapolm.ch
www.legapolm.ch

Uri

Lungenliga Uri
Tel. 041 870 15 72
lungenliga.uri@bluewin.ch
www.lungenliga-uri.ch

Valais

Ligue pulmonaire valaisanne
Tel. 027 329 04 29
liguepulmonaire@psvalais.ch

Vaud

Ligue pulmonaire vaudoise
Tel. 021 623 38 00
info@lpvd.ch
www.lpvd.ch

Zürich

Verein Lunge Zürich
Tuberkulose-Zentrum
Tel. 044 268 20 95
tb@lunge-zuerich.ch
www.lunge-zuerich.ch

Fürstentum Liechtenstein

Amt für Gesundheit
Tel. +423 236 73 34
info@ag.llv.li
www.llv.li